31998R0963

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 963/98,

7. mai 1998,

millega sätestatakse lillkapsa ja artišoki turustusstandardid

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, [1] viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2520/97, [2] eriti selle artikli 2 lõiget 2,

ning arvestades, et:

lillkapsas ja artišokk on määruse (EÜ) nr 2200/96 I lisas toodete hulgas, mille standardid tuleb vastu võtta; nõukogu 4. aprilli 1962. aasta puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse järkjärgulist kehtestamist käsitleva määruse (EÜ) nr 23 [3] (viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 888/97) [4] II/1 lisas on sätestatud lillkapsa ühised kvaliteedistandardid; komisjoni määruse nr 58, millega sätestatakse teatavate määruse nr 23 lisas I B loetletud toodete kvaliteedistandardid [5] (viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 888/97), lisas I/6 on sätestatud artišoki standardid; need standardid ei kajasta enam turunõudeid;

seetõttu tuleb asjaomased eeskirjad uuesti sõnastada ning määrus nr 23 ja määruse nr 58 lisa I/6 kehtetuks tunnistada, võttes maailmaturu läbipaistvuse huvides arvesse standardeid, mida on soovitanud ÜRO Euroopa Majanduskomisjon;

standardite kohaldamine peaks ebarahuldava kvaliteediga tooted turult kõrvaldama, suunama tootmist tarbijate nõudmisi rahuldavas suunas ja hõlbustama ausal konkurentsil põhinevaid kaubandussuhteid, parandades seeläbi tootmise tasuvust;

standardeid kohaldatakse kõikidel turustusetappidel; toodete pikamaavedu, teatav ladustusaeg või mitmesugused toodetega tehtavad toimingud võivad kaasa tuua nende bioloogilisest arengust või suuremast või väiksemast riknemisohust põhjustatud kvaliteedi halvenemise; seda riknemist tuleks seetõttu arvesse võtta lähetamisjärgsetel turustusetappidel standardeid kohaldades; et ekstraklassi tooteid tuleb eriti hoolikalt sortida ja pakkida, võib nende puhul arvesse võtta üksnes mõningat värskuse ja turdumuse vähenemist;

käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas värske puu- ja köögivilja korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. CN-koodi 0704 10 alla kuuluva lillkapsa ja CN-koodi 0709 10 00 alla kuuluva artišoki turustusstandardid on sätestatud käesoleva määruse I ja II lisas.

2. Neid standardeid kohaldatakse kõikidel turustusetappidel määrusega (EÜ) nr 2200/96 sätestatud tingimuste kohaselt.

Lähetamisjärgsetel etappidel võib toodetel siiski esineda vastupidiselt ettenähtud standarditele:

— vähest värskuse ja turdumuse vähenemist,

— muude toodete puhul, v.a ekstraklassi tooted, nende bioloogilisest arengust või riknemisohust põhjustatud kvaliteedi vähest halvenemist.

Artikkel 2

Käesolevaga tunnistatakse määrus nr 23 ja määruse nr 58 lisa I/6 kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 1998.

[1] EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1.
[2] EÜT L 346, 17.12.1997, lk 41.
[3] EÜT 30, 20.4.1962, lk 965/62.
[4] EÜT L 126, 17.5.1997, lk 11.
[5] EÜT 56, 7.7.1962, lk 1606/62.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. mai 1998

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

I LISA

LILLKAPSASTANDARD

I. TOOTE MÄÄRATLUS

Käesolevat standardit kohaldatakse *Brassica oleracea* L. *convar. botrytis* (L.) *Alef.* var. *botrytis* lillkapsasortide suhtes, mis tuleb tarbijale müüa värskelt, välja arvatud tööstuslikuks töötlemiseks ettenähtud lillkapsas.

II. KVALITEEDINÕUDED

Standardis määratletakse müügivalmis ja pakendatud lillkapsa kvaliteedinõuded.

A. **Miinimumnõuded**

Võttes arvesse iga klassi erinõudeid ja lubatud hälbeid, peavad kõikides klassides lillkapsa õisikud olema:

— terved,

— veatud; mädanenud või toiduks kõlbmatud riknenud tooted ei ole lubatud,

— puhtad, nähtava võõrolluseta,

— värske välimusega,

— taimekahjuriteta,

— taimekahjurite tekitatud kahjustusteta,

— ebatavalise pinnaniiskuseta,

— võõra lõhna ja maitseta.

Lillkapsas peab olema niisuguses valmimisastmes ja seisukorras, et see:

— kannatab vedu ja käitlemist, ja

— jõuab sihtkohta rahuldavas seisukorras.

B. **Liigitamine**

Lillkapsas liigitatakse kolme järgnevalt määratletud klassi:

i) *Ekstraklass*

Selle klassi lillkapsas peab olema eriti hea kvaliteediga. Kuju, arenemistaseme ja värvuse poolest peab see olema sorditüüpiline.

Õisikud peavad olema:

— hästi väljaarenenud, kõvad, tihked,

— struktuurilt kompaktsed,

— ühtlaselt valged või valkjaskreemikad, [1]

— veatud, välja arvatud ebaolulised pindmised vead, kui need ei mõjuta toote üldilmet, kvaliteeti, säilivust ega esitusviisi pakendis.

Kui lillkapsas saadetakse müüki kattelehtedega või kärbitud kattelehtedega, peavad need olema värske välimusega.

ii) *I klass*

Selle klassi lillkapsas peab olema hea kvaliteediga. See peab olema sorditüüpiline.

[1] Teatavate violetsete/purpursete või roheliste lillkapsaste turustamine on lubatud, kui nende omadused vastavad valitud klassile.

Õisikud peavad olema:

— tihked,

— struktuurilt kompaktsed,

— valged, elevandiluuvärvi või kreemikad, ([1])

— ilma niisuguste vigadeta nagu plekid, õisikust läbitungivad kattelehed, külmakahjustused ja muljutised.

Õisikutel võib olla tühiseid pindmisi vigu, kui need ei mõjuta toote üldilmet, kvaliteeti, säilivust ega esitusviisi pakendis:

— tühised kuju- ja valmimisvead,

— tühised värvusvead,

— väga nõrgalt sametjas pealispind.

Kui lillkapsas saadetakse müüki kattelehtedega või kärbitud kattelehtedega, peavad need olema värske välimusega.

iii) *II klass*

Sellesse klassi kuulub lillkapsas, mida ei või liigitada kõrgematesse klassidesse, kuid mis vastab eespool nimetatud miinimumnõuetele.

Õisikud võivad olla:

— veidi moondunud kujuga,

— veidi hõreda struktuuriga,

— kollakad. ([1])

Neil võib olla:

— tühiseid päikesepõletusest tingitud vigu,

— mitte rohkem kui viis valkjasrohelist kattelehte,

— nõrgalt sametjas pealispind (kuid puudutamisel mitte märg ega rasvane).

Neil võivad olla kaks järgmistest ebaolulistest vigadest, kui on säilinud põhilised kvaliteedi-, säilivus- ja esitusviisi omadused:

— tühised putukatest või haigustest põhjustatud kahjustused,

— tühised pindmised külmakahjustused,

— tühised muljutised.

III. SUURUSNÕUDED

Suurus määratakse kindlaks suurima ristlõike läbimõõdu alusel. Miinimumläbimõõduks on määratud 11 cm; sama pakendi väikseima ja suurima õisiku suuruse vahe ei või ületada 4 cm.

IV. HÄLBEID KÄSITLEVAD NÕUDED

Igas pakendis lubatakse kvaliteedi- ja suurushälbeid toodete suhtes, mis ei vasta pakendil näidatud klassi nõuetele.

A. **Kvaliteedihälbed**

i) *Ekstraklass*

5 % lillkapsaste arvust, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab I klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires.

ii) *I klass*

10 % lillkapsaste arvust, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab II klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires.

iii) *II klass*

10 % lillkapsaste arvust, mis ei vasta selle klassi ega miinimumnõuetele, välja arvatud mädaplekkide või muul viisil tarbimiseks kõlbmatuks muutunud tooted.

([1]) Teatavate violetsete/purpursete või roheliste lillkapsaste turustamine on lubatud, kui nende omadused vastavad valitud klassile.

B. **Suurushälbed**

Kõikides klassides: 10 % lillkapsaste arvust, mis ei vasta suurusnõuetele ega näidatud suurusele, kuid kuulub lähimasse väiksemasse suurusrühma ja/või pakendil näidatud suurusrühma, kõige väiksemasse suurusrühma liigitatud õisikute miinimumläbimõõt peab olema 10 cm.

V. ESITUSVIISI NÕUDED

A. **Ühtlikkus**

Iga pakendi sisu peab olema ühtlik ja sisaldama sama päritoluga, sama kaubanduslikku tüüpi, sama kvaliteedi ja suurusega lillkapsaid. Ekstraklassi sama pakendi lillkapsad peavad olema ka sama värvusega.

Pakendi sisu nähtav osa peab esindama kogu pakendi sisu.

B. **Pakendamine**

Lillkapsad peavad olema nii pakitud, et need on nõuetekohaselt kaitstud.

Pakendi sisematerjal peab olema uus, puhas ja niisugune, et see ei põhjusta toodete välist ega sisemist riknemist. Kaubanduslike andmetega varustatud materjalide, eelkõige paberi või templite kasutamine on lubatud, kui trükkimisel on kasutatud mürgivaba tinti või etikettide kinnitamisel mürgivaba liimi.

Pakend peab olema ilma igasuguse võõrolluseta.

C. **Esitusviis**

Lillkapsaid võib müügiks pakkuda:

i) *kattelehtedega*: lillkapsad, mis on kaetud tervete roheliste kattelehtedega, mida on piisaval arvul ja mis on piisavalt pikad, et täielikult katta ja kaitsta õisikuid. Vars tuleb lõigata veidi altpoolt kattelehtede kinnituskohta;

ii) *kattelehtedeta*: kõik kattelehed ja varre mittesöödav osa on eemaldatud. Kõige rohkem võib olla viis väikest valkjasrohelist kärpimata kattelehte õisiku lähedal;

iii) *kärbitud kattelehtedega*: on jäetud vajalikult hulgal õisikut kaitsvaid kattelehti. Kattelehed peavad olema terved, rohelised ja kärbitud, nii et nende pikkus õisiku pealmisest tasapinnast mõõdetuna ei ületa 3 cm. Vars tuleb lõigata veidi altpoolt kattelehtede kinnituskohta.

VI. MÄRGISTAMISNÕUDED

Iga pakendi ühel küljel peavad olema loetavate, püsivate ja väljastpoolt nähtavate tähtedega järgmised andmed:

A. **Identifitseerimine**

Pakendaja ja/või lähetaja: nimi ja aadress või ametlikult väljastatud või tunnustatud koodmärk. Kui kasutatakse koodmärki, tuleb märge “pakendaja ja/või lähetaja” (või vastavad lühendid) märkida koodmärgi vahetusse lähedusse.

B. **Toote liik**

— “Lillkapsad”, kui pakendi sisu ei ole nähtav

— Violetsete/purpursete või roheliste lillkapsaste kaubandusliku tüübi nimi

C. **Toote päritolu**

— Päritoluriik ja võimaluse korral tootmispiirkond või üleriigiline, piirkondlik või kohalik kohanimi.

D. **Kaubanduslikud andmed**

— Klass

— Suurus väljendatuna miinimum- ja maksimumläbimõõdus või ühikute arvus

E. **Ametlik kontrollmärk** (ei ole kohustuslik)

II LISA

ARTIŠOKISTANDARD

I. TOOTE MÄÄRATLUS

Käesolevat standardit kohaldatakse *Cynara scolymus* L. artišokisortide suhtes, mis tuleb tarbijale müüa värskelt, välja arvatud tööstuslikuks töötlemiseks ettenähtud artišokk.

II. KVALITEEDINÕUDED

Standardis määratletakse müügivalmis ja pakendatud artišoki kvaliteedinõuded.

A. **Miinimumnõuded**

Võttes arvesse iga klassi erinõudeid ja lubatud hälbeid, peavad kõikides klassides artišokid olema:

— terved,

— veatud; mädanenud või toiduks kõlbmatud riknenud tooted ei ole lubatud,

— puhtad, nähtava võõrolluseta,

— värske välimusega ja närbumistunnusteta,

— taimekahjuriteta,

— taimekahjurite tekitatud kahjustusteta,

— ebatavalise pinnaniiskuseta,

— võõra lõhna ja maitseta.

Varte lõikepind peab olema sirge ja varred võivad olla kuni 10 cm pikkused. (Viimane tingimus ei kehti kimpu pakitud artišokkide suhtes, kus teatud arv õisikuid on vartpidi kokku seotud, ja sordi *Spinoso* artišokkide suhtes.)

Artišokid peavad olema niisuguses valmimisastmes ja seisukorras, et need:

— kannatavad vedu ja käitlemist, ja

— jõuavad sihtkohta rahuldavas seisukorras.

B. **Liigitamine**

Artišokid liigitatakse kolme järgnevalt määratletud klassi:

i) *Ekstraklass*

Selle klassi artišokid peavad olema eriti hea kvaliteediga. Need peavad olema sordile ja kaubanduslikule tüübile vastavate omadustega. Õisiku sisemised kandelehed peavad olema sordiomaselt tihedalt sulgunud.

Need peavad olema veatud, välja arvatud ebaolulised pindmised vead, kui need ei mõjuta toote üldilmet, kvaliteeti, säilivust ega esitusviisi pakendis.

Õisikupõhi ei tohi olla puitunud.

ii) *I klass*

Selle klassi artišokid peavad olema hea kvaliteediga. Need peavad olema sordile ja kaubanduslikule tüübile vastavate omadustega. Õisiku sisemised kandelehed peavad olema sordiomaselt tihedalt sulgunud.

Järgmised tühised pindmised vead on siiski lubatud, kui need ei mõjuta toote üldilmet, kvaliteeti, säilivust ega esitusviisi pakendis:

— tühised kujuvead,

— tühised külmakahjustused (lõhed),

— väga väikesed muljutised.

Õisikupõhi ei tohi olla puitunud.

iii) *II klass*

Sellesse klassi kuuluvad artišokid, mida ei või liigitada kõrgematesse klassidesse, kuid mis vastavad eespool nimetatud miinimumnõuetele. Õisikud võivad olla kergelt avatud.

Artišokkidel võivad olla järgmised tühiseid vead, kui on säilinud põhilised kvaliteedi-, säilivus- ja esitusviisi omadused:

— kujuvead,

— külmakahjustused (külmast näpistatud artišokid),

— väikesed muljutised,

— välimiste kandelehtede kerged vigastused,

— kergelt puitunud õisikupõhi.

III. SUURUSNÕUDED

Suurus määratakse kindlaks õisiku suurima ristlõike läbimõõdu alusel.

Miinimumläbimõõduks on määratud 6 cm.

Ekstraklassi ja I klassi artišokid peavad vastama allpool esitatud suurusskaalale, II klassi puhul on see vabatahtlik:

— läbimõõt vähemalt 13 cm,

— läbimõõt vähemalt 11 cm, kuid alla 13 cm,

— läbimõõt vähemalt 9 cm, kuid alla 11 cm,

— läbimõõt vähemalt 7,5 cm, kuid alla 9 cm,

— läbimõõt vähemalt 6 cm, kuid alla 7,5 cm.

Poivrade ja *Bouquet* tüüpi artišokkide läbimõõt võib olla vähemalt 3,5 cm, kuid alla 6 cm.

IV. HÄLBEID KÄSITLEVAD NÕUDED

Igas pakendis lubatakse kvaliteedi- ja suurushälbeid toodete suhtes, mis ei vasta pakendil näidatud klassi nõuetele.

A. **Kvaliteedihälbed**

i) *Ekstraklass*

5 % artišokkide arvust, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab I klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires.

ii) *I klass*

10 % artišokkide arvust, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab II klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires.

iii) *II klass*

10 % artišokkide arvust, mis ei vasta selle klassi ega miinimumnõuetele, välja arvatud mädaplekkidega või muul viisil tarbimiseks kõlbmatuks muutunud tooted.

B. **Suurushälbed**

Kõikides klassides: 10 % artišokkide arvust, mis ei vasta suurusnõuetele ega näidatud suurusele, kuid kuulub lähimasse suuremasse või väiksemasse suurusrühma, kõige väiksemasse suurusrühma (6–7,5 cm) liigitatud õisikute miinimumläbimõõt peab olema 5 cm.

Poivrade või *Bouquet* tüüpi artišokkide puhul ei ole suurushälbed lubatud.

V. ESITUSVIISI NÕUDED

A. **Ühtlikkus**

Iga pakendi sisu peab olema ühtlik ja sisaldama ainult sama päritoluga, sama sorti või kaubanduslikku tüüpi, sama kvaliteedi ja suurusega (kui toode sorditakse suuruse järgi) artišokke.

Pakendi sisu nähtav osa peab esindama kogu pakendi sisu.

B. **Pakendamine**

Artišokid peavad olema nii pakitud, et need on nõuetekohaselt kaitstud.

Pakendi sisematerjal peab olema uus, puhas ja niisugune, et see ei põhjusta toodete välist ega sisemist riknemist. Kaubanduslike andmetega varustatud materjalide, eelkõige paberi või templite kasutamine on lubatud, kui trükkimisel on kasutatud mürgivaba tinti või etikettide kinnitamisel mürgivaba liimi.

Pakend peab olema ilma igasuguse võõrolluseta.

VI. MÄRGISTAMISNÕUDED

Iga pakendi ühel küljel peavad olema loetavate, püsivate ja väljastpoolt nähtavate tähtedega järgmised andmed:

A. **Identifitseerimine**

Pakendaja ja/või lähetaja: nimi ja aadress või ametlikult väljastatud või tunnustatud koodmärk. Kui kasutatakse koodmärki, tuleb märge "pakendaja ja/või lähetaja" (või vastav lühend) märkida koodmärgi vahetusse lähedusse.

B. **Toote liik**

— "Artišokid", kui pakendi sisu ei ole nähtav

— Ekstraklassi puhul sordinimi

— Vajaduse korral *Poivarde* või *Bouquet* tüüp

— Vajaduse korral *Spinoso*

C. **Toote päritolu**

Päritoluriik ja vajaduse korral tootmispiirkond või üleriigiline, piirkondlik või kohalik kohanimi.

D. **Kaubanduslikud andmed**

— Klass

— Õisikute arv

— Suurus (kui toode sorditakse suuruse järgi) väljendatuna õisikute miinimum- ja maksimumläbimõõdus

E. **Ametlik kontrollmärk** (ei ole kohustuslik)